



Latin America & Caribbean

*RED DE EMPRESAS HERMANAS DE  
AMERICA LATINA Y EL CARIBE*

**BOLETÍN INFORMATIVO N° 28**

***DICIEMBRE 2020***

## Indice

<i>Editorial</i> .....	3
<i>Qué son los WOPs?</i> .....	4
<i>Qué es WOP-LAC?</i> .....	4
<i>WOP EPMAPS – Aguas de Siguatepeque</i> .....	5
<i>Taller de Plataformas</i> .....	6
<i>Asamblea General de WOP-LAC</i> .....	6
<i>Reunión de Comité Directivo</i> .....	7
<i>Webinars GWOPA/UN-Habitat</i> .....	7
<i>EU WOP Programme</i> .....	8
<i>Cooperación Técnica del BID</i> .....	8
<i>WOPs en Latinoamérica y el Caribe</i> .....	8

## EDITORIAL

Desde la Red de Empresas Hermanas de Latinoamérica y el Caribe - WOP-LAC, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), tenemos el agrado de compartir con ustedes un nuevo Boletín Informativo. Continuamos con el objetivo de seguir desarrollando el alcance de la Plataforma, creando un espacio para que los operadores de la región compartan experiencias y logren, a través de los hermanamientos, mejorar su gestión y operación.

Durante prácticamente todo el 2020, el trabajo de WOP-LAC debió adaptarse para poder desarrollarse en el contexto sanitario particular que estamos atravesando.

En este Boletín podrán encontrar información acerca del WOP virtual entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatopeque, el Taller de Plataformas organizado por GWOPA/UN-Habitat, la Asamblea General de WOP-LAC seguida por la reunión de Comité Directivo y la presencia de operadores de la región en webinars de GWOPA/UN-Habitat.

Como es habitual, seguimos compartiendo los resultados de WOPs y trabajando para generar nuevas oportunidades de cooperación.

Agradecemos el apoyo y la confianza de los operadores que ya integran WOP-LAC, invitando a aquellos que todavía no son parte de la Plataforma a adherirse a la misma. Les recordamos que la membresía no tiene costo alguno y permite ser sujeto de financiamiento para las actividades de capacitación y hermanamientos entre operadores.

**Para mayor información contactarse con:**

### **Coordinación Técnica WOP-LAC**

Valeria Suarez

[valeria\\_suarez@aysa.com.ar](mailto:valeria_suarez@aysa.com.ar)

[soportewoplac@gmail.com](mailto:soportewoplac@gmail.com)

## Qué son los WOPs?

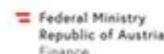
Los WOPs son hermanamientos sin fines de lucro entre dos o más operadores de agua potable y saneamiento, para que compartan sus conocimientos sobre la base de principios de cooperación, con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo de esta manera brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente a la población de menores recursos.

## Qué es WOP-LAC?

WOP-LAC es la Plataforma Regional para América Latina y el Caribe, que integra la Global Water Operators' Partnership Alliance (GWOPA).

Busca el fortalecimiento de los operadores de agua potable y saneamiento, a través de la cooperación técnica entre ellos, sin fines de lucro, y entendiendo que quien mejor conoce algo es quien ya lo hace y lo hace con buenos resultados. Lo anterior, como parte de las estrategias para lograr mejorar y robustecer la capacidad de gestión de empresas, contribuyendo a alcanzar niveles de mayor eficacia y eficiencia en la prestación de estos servicios, coadyuvando con ello a generar condiciones que permitan alcanzar las metas del milenio.

A partir de la Asamblea General de noviembre de 2020, el Comité Directivo de WOP-LAC quedó compuesto por los siguientes 8 operadores:



El Secretariado es llevado adelante en la actualidad por AySA, como una contribución a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), con el apoyo permanente del BID y de GWOPA / UN-Habitat.

## **NOVEDADES**

Este año ha finalizado bajo el signo de la pandemia de COVID-19, que a partir de marzo ha impactado en las actividades de WOP-LAC.

Mientras la suspensión de los viajes puso un freno a los WOPs previstos para el año, obligándonos a su postergación para el 2021, los desafíos planteados por el contexto sanitario han llevado la virtualidad a un primer plano, generando una nueva forma de trabajar. Esto dio lugar a que la Secretaría de WOP-LAC se mantuviera activa, organizando y difundiendo webinars y seminarios que permitieron compartir experiencias, promoviendo siempre la participación de representantes de la región. De la misma manera, en el mes de octubre se llevó adelante exitosamente un WOP virtual, que seguramente será el primero de varios a desarrollarse en el futuro cercano.

El interés permanente de los miembros de WOP-LAC por participar en las actividades propuestas, así como su generosidad para compartir las soluciones implementadas en un momento en que el servicio de agua y saneamiento es altamente valorado, ha sido el motor de un año 2020 complicado a todo nivel.

## **WOP EPMAPS Agua de Quito – Aguas de Siguatepeque**

Los días 14 y 15 de octubre se desarrollaron los encuentros virtuales que conformaron el hermanamiento entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque, con el objetivo de profundizar acerca del funcionamiento del FONAG (Fondo para la protección del agua) que opera en el Distrito Metropolitano de Quito.

Además de los dos operadores, que ya habían trabajado juntos en un hermanamiento desarrollado a principios del 2018 con excelentes resultados, participaron en el WOP técnicos del FONAG, quienes expusieron sobre los aspectos generales del fideicomiso y las estrategias de conservación aplicadas en las fuentes de agua de Quito.

La audiencia estuvo conformada por autoridades de Aguas de Siguatepeque y de otros operadores de la zona, además de representantes de varias organizaciones de la sociedad civil con interés en la protección de fuentes de agua, así como también por miembros de la municipalidad y de otros órganos de gobierno.

Como producto de este WOP, Aguas de Siguatepeque elaboró un Plan de Acción con los pasos a seguir para la conformación de un Fondo de agua en el municipio, que se espera poder concretar en el mediano plazo.

Además, el formato de WOP virtual seguramente sea replicado en el futuro cercano entre otros operadores, con el fin de seguir compartiendo experiencias en el marco de las restricciones de viajes.

## **Taller de Plataformas**

Con el fin de hacer una puesta en común del trabajo desarrollado en el transcurso del año en las distintas regiones, GWOPA/UN-Habitat convocó a las plataformas que integran la alianza a participar en un taller el día 27 de octubre.

Durante el evento (virtual) se puso el foco en aquello que se logró llevar adelante en el marco de las restricciones producto de la situación sanitaria y en las lecciones aprendidas, fundamentalmente organización de webinars para difundir soluciones a los desafíos planteados por el nuevo contexto e implementación de hermanamientos virtuales.

La conclusión general fue que se han hecho grandes esfuerzos de adaptación que han permitido seguir proponiendo a los operadores actividades de intercambio de información en formato digital, que con determinados ajustes adicionales en función de las lecciones aprendidas seguirán replicándose en las distintas plataformas.

## **Asamblea General de WOP-LAC**

Un importante grupo de operadores, además de representantes del BID y de GWOPA/UN-Habitat, participó en la Asamblea General de WOP-LAC, que este año tuvo lugar el 17 de noviembre en formato virtual.

Durante el evento se repasaron las actividades de la Plataforma desde la fecha de la última Asamblea (años 2019 y 2020), se presentaron las perspectivas para el 2021 y se comunicó la conformación del nuevo Comité Directivo, de acuerdo al resultado de las elecciones vía correo electrónico que se desarrollaron en las semanas previas a la reunión.

Los asistentes manifestaron su conformidad por el buen funcionamiento de WOP-LAC, particularmente por la capacidad de adaptación mostrada durante el 2020, augurando mantener el impulso en el 2021.

Desde la Secretaría de WOP-LAC se propuso promover la realización de hermanamientos virtuales en el 2021, en la medida en que los objetivos lo permitan, con el fin de mantener activo el intercambio de experiencias entre los operadores.

El BID ratificó su apoyo a las actividades de WOP-LAC, agradeciendo el interés y la participación activa de los miembros de la Plataforma.

GWOPA/UN-Habitat presentó formalmente su cambio de sede a Bonn e introdujo los lineamientos del EU WOP Programme a ser lanzado en enero 2021.

## **Reunión de Comité Directivo de WOP-LAC**

A continuación de la Asamblea General tuvo lugar la reunión anual de Comité Directivo de WOP-LAC, al inicio de la cual se revisó la ejecución del Plan de Trabajo 2020, separando las actividades que pudieron llevarse adelante de aquellas que debieron postergarse debido a la pandemia.

A continuación, la Secretaría de WOP-LAC presentó el Plan de Trabajo 2021, que incluye tanto los proyectos pendientes del 2020 como las nuevas expresiones de interés recibidas en el transcurso del año.

Los miembros del Comité Directivo, cuyo apoyo a las actividades de la Plataforma durante el 2020 fue notable, mostraron una vez más su compromiso para seguir trabajando juntos en el fortalecimiento de capacidades, y particularmente en la búsqueda de respuestas a los desafíos que plantea el contexto sanitario actual. Todas las propuestas consensuadas durante la reunión fueron incorporadas al Plan de Trabajo 2021, con la expectativa de que puedan ser concretadas en los próximos meses.

## **Webinars GWOPA/UN-Habitat**

En el marco de la campaña Utilities Fight COVID, en diciembre tuvo lugar el último webinar de este año, organizado por GWOPA/UN-Habitat, adaptándose a las circunstancias actuales con la vista puesta en el futuro:

### **La distancia hace que un WOP sea más fuerte? Desafíos y oportunidades del aprendizaje entre pares en un contexto de COVID-19 – 9/12/20**

El panel fue moderado por María Pascual (GWOPA/UN-Habitat) y estuvo integrado por: Anke Verheij (WaterWorX), Charlotte Kopf (Empresa de Aguas Residuales de Dresde, Alemania), Joejit Velázquez (Manila Water, Filipinas) y Fernando Villalvir (Aguas de Siguatepeque, Honduras).

Los panelistas compartieron sus experiencias en la realización de hermanamientos virtuales, actualmente en diferentes etapas de avance, y las lecciones aprendidas de esta nueva modalidad de trabajo.

Los puntos más relevantes derivados de las exposiciones hechas en los webinars pueden encontrarse en: <http://www.aloas.org/institucional/Pages/Otros-eventos-woplac.aspx>

## **EU WOP Programme**

Tal como fuera anticipado por María Pascual en la Asamblea General de WOP-LAC, GWOPA/UN-Habitat está trabajando en un programa para el período 2021-2024 que será financiado por la Unión Europea (EU WOP Programme).

El objetivo del EU WOP Programme es el financiamiento de WOPs sur-sur, norte-sur o mixtos, con una duración de 3 años y un presupuesto estimado de u\$s 300.000.-, que contribuyan al fortalecimiento de capacidades de operadores públicos y al logro de los ODS. Los fondos del EU WOP Programme podrán destinarse básicamente a visitas técnicas, talleres de capacitación y pequeño hardware / software, directamente relacionado con los objetivos del hermanamiento, hasta un cierto porcentaje del monto total.

El llamado a aplicar en el EU WOP Programme está previsto para el mes de enero 2021, por lo que las plataformas regionales ya se encuentran avanzando en el diálogo con sus miembros, con el fin de identificar WOPs elegibles para el Programa.

## **Cooperación Técnica del Banco Interamericano de Desarrollo para apoyar las actividades de WOP-LAC**

La Cooperación Técnica RG-T3344 de apoyo a la implementación del programa de trabajo de la Red de Empresas Hermanas 2018-2021 (WOP-LAC), continúa vigente para financiar las actividades una vez superada la crisis sanitaria.

## **WOPs en Latinoamérica y el Caribe**

Hasta mediados de marzo han avanzado los WOPs en curso y la preparación de nuevos hermanamientos.

En los últimos meses se han iniciado conversaciones tendientes a implementar nuevos WOPs (de manera virtual o presencial cuando sea posible), esperando poder concretarlos a la mayor brevedad.

Por otra parte, algunos de los procesos en marcha muestran ciertas novedades, en la medida de lo posible:



- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado Viacha EMAPAV (Bolivia)

Durante el año 2018, EMASESA, con apoyo de AECID, estuvo cooperando con EMAPAV en actividades relacionadas con la construcción de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales en Viacha.

Considerando que algunos aspectos de la operación requieren todavía de mayor nivel de capacitación, se decidió la realización de un WOP entre ambos operadores en el primer trimestre de 2019. El mismo consta de la visita de un equipo técnico de EMAPAV a EMASESA, para recorrer las instalaciones y ver una PTAR similar en funcionamiento, y de una segunda visita, de un equipo técnico de EMASESA a EMAPAV, para la puesta en marcha de la planta.

La primera visita tuvo lugar a principios de junio de 2019 y fue financiada por el BID a través de WOP-LAC. El informe está disponible en la web de WOP-LAC.

La segunda, prevista para el primer trimestre de 2020 y a ser fondeada por AECID, fue postergada debido a la situación sanitaria. Debido al transcurso del tiempo, la vigencia de este WOP ha sido extendida por 18 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados.

Con el fin de seguir avanzando en el proceso, el 30 de octubre de 2020, la oficina local de AECID organizó una visita a la PTAR de Viacha en la cual se realizó una inspección a los componentes de la planta y se efectuó el relevamiento necesario para coordinar con EMASESA la definición de los parámetros de control durante la puesta en marcha, hasta que pueda concretarse la segunda visita.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) e Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados AyA (Costa Rica)

A partir de una consulta realizada por AyA a distintos miembros de WOP-LAC a raíz de un relanzamiento en el tema de innovación y tecnología, surgió el interés de AyA de llevar adelante un WOP que le permita incorporar las buenas prácticas y la experiencia de Sabesp, líder en la región en materia de I+D.

Una vez firmado el MoU, la visita del equipo técnico de AyA a San Pablo tuvo lugar en octubre de 2019. La visita de Sabesp a Costa Rica prevista inicialmente para febrero de 2020 fue cambiada para mayo, a solicitud de Sabesp, y luego postergada debido a la situación sanitaria..

Debido al transcurso del tiempo, la vigencia de este WOP ha sido extendida por 12 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados

El informe de la primera visita está disponible en la web de WOP-LAC.

- WOP Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Aguas Cordobesas (Argentina)

En el mes de noviembre de 2019, a través de un contacto iniciado por el COFES (plataforma nacional argentina) con la Secretaría de WOP-LAC, Aguas Cordobesas

manifestó su interés en compartir experiencias con EPM sobre los desafíos en la potabilización de agua proveniente de lagos con problemáticas de algas.

Durante el primer trimestre de 2020 ambos operadores han acordado la realización de un WOP, definiendo los lineamientos y procediendo a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma, a la espera de la mejora de las condiciones sanitarias que permita fijar la fecha de las visitas.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey I.P.D. (México)

A partir del contacto iniciado en el Taller sobre Economía Circular, SADM ha manifestado interés en realizar un WOP con Sabesp, con el objetivo de intercambiar experiencias en buenas prácticas sobre gestión comercial y eficiencia operativa. Durante el primer trimestre de 2020 se precisaron los objetivos del hermanamiento y se procedió a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma.

En función de la experiencia exitosa del WOP virtual llevado adelante entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque, Sabesp y SADM han llegado a un principio de acuerdo para desarrollar este hermanamiento on line, con el fin de poder seguir adelante. Actualmente se está trabajando en la adaptación de las agendas y de la documentación preparada inicialmente.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresas Públicas de Medellin EPM (Colombia)

A raíz del interés mostrado por EPM en relación con la posibilidad de llevar adelante un WOP con alguna empresa europea, con el fin de adquirir conocimientos en materia de saneamiento, se inició el proceso de identificación de una posible contraparte. Con el apoyo de GWOPA, y en base a la experiencia del WOP con EMAPAV (actualmente en curso), la Secretaría de WOP-LAC ha sugerido a EMASESA, operador de la ciudad de Sevilla, España, como posible mentor.

En el mes de diciembre de 2019, EMASESA ha acercado una propuesta a EPM, que fue aceptada. Durante el primer trimestre de 2020 se ha iniciado el intercambio de información con el fin de precisar el alcance del hermanamiento, que podría exceder el área de saneamiento y ampliarse a la operación en general.

En el mes de noviembre, EPM ha presentado a EMASESA una primera propuesta de MoU para su revisión y comentarios.

La intención es que EPM pueda en el futuro replicar lo aprendido, actuando a su vez como mentor dentro de la región.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Empresas Públicas de Medellin EPM (Colombia)

En función del interés en desarrollar el tema de transformación digital y analítica de datos, en el marco del Taller sobre Economía Circular EPM ha iniciado

conversaciones con Sabesp tendientes a evaluar la pertinencia de realizar un WOP centrado en este objetivo. El intercambio de información se ha mantenido durante el primer trimestre de 2020, con el fin de precisar el alcance que podría tener el hermanamiento.

- WOP National Water Commission (Jamaica) y Water and Sewerage Company of Trinidad & Tobago WASA (Trinidad & Tobago)

A través del contacto realizado por el Director Ejecutivo de la Asociación Caribeña de Agua y Saneamiento (CAWASA), se han iniciado conversaciones sobre la viabilidad de coordinar un WOP entre las dos instituciones caribeñas, focalizado en Agua No Contabilizada. El contacto se ha mantenido durante el último trimestre del 2019, permaneciendo a la espera de la formalización de la propuesta por parte de WASA.

- WOP Operador a definir (Mexico) y Aguas de Puerto Cortés (Honduras)

A través de la plataforma nacional de México (ANEAS), hemos recibido a inicios de 2019 una expresión de interés de parte de Aguas de Puerto Cortés para la realización del WOP mencionado, con el objetivo de incorporar buenas prácticas en materia de gestión comercial y cobranza.

A pesar de la intención manifestada inicialmente por SEAPAL para actuar como mentor en este WOP, el proceso no ha podido avanzar, por lo que se continúa buscando una alternativa satisfactoria para Aguas de Puerto Cortés, con el apoyo de ANEAS y de AHPSAS.

- WOP Aguas Andinas (Chile) y Compañía Salteña de Agua y Saneamiento S.A. - Aguas del Norte (Argentina)

Luego de la presentación sobre Oficina virtual y portal de nuevos clientes que realizara Aguas Andinas en el Taller de Gestión de Empresas de Agua y Saneamiento organizado por el BID en noviembre de 2018, Aguas del Norte ha expresado su interés en participar en un WOP sobre experiencia del cliente.

A la fecha se han iniciado las consultas con ambos operadores para conocer su disponibilidad.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina)

A partir de un acuerdo marco de colaboración mutua firmado entre ambos operadores en 2017, en el 2018 se iniciaron conversaciones para llevar adelante un hermanamiento que tenga por objeto temas de interés para ambas partes, tales como: régimen tarifario, expansión en barrios populares, relación con contratistas.

El proceso se vio interrumpido por diversos motivos, habiéndose ratificado recientemente la intención de ambos operadores en retomarlo y el interés de AySA en focalizar este hermanamiento en torno a la problemática de expansión en barrios populares.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Aguas de la Sierra de Montecillos (Honduras)

A fines del mes de junio, la Agencia de Cooperación Española AECID ha generado el contacto entre EMASESA, Aguas de la Sierra de Montecillos y WOP-LAC con el fin de evaluar la posible realización de un WOP sobre fortalecimiento institucional.

Con un principio de acuerdo del BID, se han dado los primeros pasos para poder avanzar cuando las condiciones sanitarias así lo permitan.